

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

24 MAI 1973.

PROJET DE LOI

augmentant et réduisant certains crédits d'engagement et d'ordonnancement ouverts au titre du budget extraordinaire pour l'année budgétaire 1972.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

J. - Annulations.

ARTICLE 1^{er}.

Les crédits inscrits aux Titres II - Dépenses extraordinaires - des budgets de l'année budgétaire 1972, mentionnés ci-après, et dont l'affectation est déterminée par le Conseil culturel de la Communauté culturelle française et le «Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » sont annulés à concurrence des sommes ci-après:

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

24 MEI 1973.

WETSONTWERP

houdende verhoging en vermindering van sommige vastleggings- en ordonnanceringskredieten die als buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1972 werden uitgetrokken.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT C).

J. - Annuleringen.

ARTIKEL 1.

De kredieten, ingeschreven op de Titels II - Buitengewone uitgaven - van de hierna vermelde begrotingen voor het begrotingsjaar 1972 en waarvan de bestemming is bepaald door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap en de « Conseil culturel de la Communauté culturelle française », worden geannuleerd ten belope van de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	BEGROTINGEN
<i>Budget du Ministère des Communications</i>			<i>Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen</i>
Section I.			Sectie I.
Article 51.01.1 F	80.000.000	125.000.000	Artikel 51.01.1.
Article 51.01.2	40.000.000	15.000.000	Artikel 51.01.2.
Article 51.02	86.000.000	55.000.000	Artikel 51.02.
Article 71.01	30.000.000	25.000.000	Artikel 71.01.
Totaux pour le budget du Ministère des Communications F	236.000.000	220.000.000	Totale voor de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

(*) Voir:

Documents du Sénat:

6-IV (1972-1973): Projet de loi.

198 (1972-1973): Amendements.

m (1972-1973): Rapport.

Annales du Sénat:

15 et 23 mai 1973.

(*) zu:

Stukken van de Senaat;

6-IV (1972-1973): Wetsontwerp.

198 (1972-1973): Amendementen.

224 (1972-1973): Verslag.

Handelingen van de Senaat:

15 en 23 mei 1973.

BUDGETS	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credit d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	BECROTINCEN
<i>Budget du Ministère des Travaux publics</i>			<i>Begroting 1972: 1<11>het Ministerie Udl Open-</i> <i>bare Werken</i>
Section I,			Section I,
Article 43.01 F	51.000.000	36.000.000	Artikel 43.01.
Article 63.01	160.000.000	143.000.000	Artikel 63.01.
Article 64.01	35.000.000	—	Artikel 64.01.
Totaux pour le budget du Ministère des Travaux publics F	246.000.000	179.000.000	Totaal voor de begroting van het Minis- terie van Openbare Werken.
<i>Budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille</i>			<i>Begroting van het Ministerie van Volks- gezondheid en Gezin</i>
Section I,			Section I,
Article 61.80 F	—	10.000.000	Artikel 61.80.
Totaux pour le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille . F	—	10.000.000	Totaal voor de begroting van het Minis- terie van Volksgezondheid en Gezin.
Totaux des crédits annulés F	482.000.000	409.000.000	Totaal der geannuleerde kredieten.

II. - Crédits supplémentaires.

ART.2.

Il est ouvert, pour être rattachés aux Titres II - Dépenses extraordinaires - des budgets de l'année 1972, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année 1972, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant pour les divers départements aux sommes ci-après:

II. - Bijkredieten.

ART.2.

Ten belope van de hierna, voor de verschillende begrotingen aangeduide sommen en tot dekking der uitgaven van het jaar 1972 worden, op de Titels II - Buitengewone uitgaven -- van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1972, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel :

DEPARTEMENTS	Montant des augmentations — Bedrag der vermeerderingen		DEPARTEMENTEN
	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	
Dotations culturelles F	—	120.400.000	Culturele Dotaties,
Intérieur	1.250.000	1.250.000	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères, Commerce extérieur: cr			Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel
Coopération au Développement . .	—	50.100.000	en Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	1.663.500.000	892.361.000	Landsverdediging.
Gendarmerie	5.000.000	5.000.000	Rijkswacht,
Agriculture	207.000.000	109.825.000	Landbouw,
Affaires économiques	—	20.000.000	Economische Zaken.
Communications	676.000.000	1.260.361.055	Verkeerswezen.
Travaux publics	611.500.000	546.000.000	Openbare Werken.
Education nationale - Régime français .	25.050.000	17.550.000	Nationale Opvoeding - Franstalig regime.
Education nationale - Régime néerlandais	25.000.000	17.500.000	Nationale Opvoeding - Nederlandstalig
Santé publique et Famille	859.000.000	391.600.000	regime.
Finances	—	210.000.000	Volksgezondheid en Gezin.
			Financiën.
Totaux. F	4.073.300.000	3.641.947.055	Totaal.

III. -- Réductions.

ART.3.

les crédits inscrits aux Titres II - Dépenses extraordinaires - des budgets de l'année 1972 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits, pour les divers départements, à concurrence des sommes ci-après:

III. - Verminderingen.

ART.3.

De kredieten, ingeschreven onder de Titels II - Buitengewone uitgaven - van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1972 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden, voor de verschillende departementen, verminderd met de hierna aangeduide sommen :

DEPARTEMENTS	Montant des réductions — Bedrag der uerminderingen		DEPARTEMENTEN
	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits cl' ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Dette publique F	—	34.597.000	Rijksschuld.
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.	—	46.100.000	Buirenlandse Zaken, Buitenlândse Handel en Onrwikkelings-samenwerking,
Défense nationale	331.500.000	519.361.000	Landsverdediging, .
Gendarmerie	5.000.000	5.000.000	Rijkswachr,
Communications	—	700.000.000	Verkeerswezen.
Travaux publics	186.900.000	16.000.000	Openbare Werken.
Education nationale - régime français	50.000	50.000	Nationale Opvoeding - franstalig regime.
Santé publique et Famille	240.000.000	390.000.000	Volksgezondheid en Gezin.
Totaux. . F	763.450.000	1.711.108.000	Totalen.

IV. - Dispositions diverses.

ART.4.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la loi du 29 mai 1972 contenant le budget du Ministère de l'Intérieur pour l'année budgétaire 1972 et ceux reportés de l'année 1971 à 1972 peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

ART.5.

Le Ministre des Finances est autorisé à alimenter immédiatement le fonds de remploi prévu à l'article 630.4.A de la section particulière du budget du Ministère de la Défense nationale à concurrence d'un montant de 50 millions de francs correspondant à la contre valeur de la cession de biens immobiliers.

ART.6.

Dans le tableau annexé à la loi du 13 avril 1972 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1971 il est inséré, sous le Titre II, Dépenses extraordinaires, Section I, Ministère des Travaux publics proprement dit, chapitre VI, Divers, un article 01.04 libellé comme suit:

IV. - Verschillende bepalingen.

ART.4.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder titel II van de wet van 29 mei 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1972 en die, welke van het jaar 1971 naar 1972 werden overgedragen, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten,

ART. 5.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd het wederbeleggingsfonds voorzien onder artikel 630.4.A van de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging onmiddellijk te spijzen voor een bedrag van 50 miljoen frank, overeenstemmend met de tegenwaarde van de afstand van onroerende goederen.

ART.6.

In de tabel, gevoegd bij de wet van 13 april 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1971, wordt, onder Titel II, Buitengewone uitgaven, Sectie I, Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken, Hoofdstuk VI, Diverse, een artikel 01.04 geopend, luidend als volgt:

« Article 01.04. - Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien de routes touristiques provinciales et communales ainsi que de zonings touristiques. »

ART. 7.

Le plafond de 2.085.000.000 de francs prévu à l'article 12 de la loi du 1^{er} juillet 1972 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1972, est porté à 2.856.000.000 de francs.

ART. 8.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille est autorisé à virer au compte de la Commission néerlandaise de la culture de l'agglomération bruxelloise, le solde de l'article 600.7.A de la Section particulière du budget de son département afin de permettre à cette Commission d'exercer les attributions qui lui sont dévolues en matière préscolaire par l'article 72, § 2, de la loi du 26 juillet 1971 sur les agglomérations et fédérations de communes.

ART. 9.

La Croix-Rouge de Belgique est dispensée de rembourser l'avance de 15.000.000 de francs qui lui a été faite par arrêté royal du 27 octobre 1970 à la charge de l'article 82.80 du budget extraordinaire du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1970.

Il en est de même de l'avance de 5.000.000 de francs accordée en 1972 à la charge du même article inscrit au budget de 1972.

ART. 10.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 11.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 mai 1973.

Le Président du Sénat,

" Artikel 01.04. - Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen, alsmede toeristische gebieden. »

ART. 7.

Het plafond van 2.085.000.000 frank bepaald bij artikel 12 van de wet van 10 juli 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1972, wordt gebracht op 2.856.000.000 frank.

ART. 8.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt er toe gemachtigd het saldo op artikel 600.7.A van de Afzonderlijke Sectie van zijn begroting, over te schrijven op de rekening van de Nederlandse Commissie van Cultuur van de Brusselse Agglomeratie ten einde die Commissie in staat te stellen de bevoegdheden uit te oefenen haar opgelegd inzake voorschoolse aangelegenheden door het artikel 72, § 2, van de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van gemeenten.

ART. 9.

Het Rode Kruis van België wordt vrijgesteld van de terugbetaling van het voorschot van 15.000.000 frank dat hem werd toegekend bij koninklijk besluit van 27 oktober 1970 ten laste van artikel 82.80 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1970.

Zulks geldt eveneens voor het voorschot van 5.000.000 frank toegekend in 1972 ten laste van hetzelfde artikel op de begroting van 1972.

ART. 10.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 11.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 23 mei 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. DuA.

A. VERDIN-LEENAERS.

TABLEAU

TABEL

Arr.	LIVELLE;	Crédits d'engagement. --- VMK: S-11- sccrdietcn			
		Allocations 1972. -- Kvedietcn 1972		Supplément, .	Réductious
		Report --- Cu-erdntcht	Crédit voté --- Goedgekeurd. krt. d'it		

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE 1.

Service de la Dette publique.

Dette congolaise garantie en devises reprise par la Belgique (Convention belgc-congolaiso du G Fédvriar 1965, approuvée par la loi du 23 avril 1965).

72.401	Emprunt	4 % 1952 de FS 60.000.000	. . . F	---	---	---	---
72.402	Emprunt	4 % 1956 de FS 6C.000.000		---	---	---	---
72.403	Emprunt	4 1/2 % 1951 de \$ 40.000.000		---	---	---	---
72.404	Emprunt	6 % 1957 de \$ 40.000.000		---	---	---	---
72.405	Emprunt	4 % 1953 de FS 60.000.000		---	---	---	---
72.406	Emprunt	6 % de \$ 28.000.000		---	---	---	---
Totaux pour la Dette publique			 F			---	---

DOTATIONS CULTURELLES.

01.03	Dotation	dont le Conseil culturel pour la Commu- nauté néerlandaise règle l'affectation	. . F	---	---	---	---
01.04	Dotation	dont le Conseil culturel pour la Commu- nauté française règle l'affectation		---	---	---	---
Totaux pour les Dotations culturelles			. . F			---	---

MINISTERE
DE L'INTERIEUR.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

A chat de biens meubles palrlmQniau>r.

74.04	Achat des moyens de transport. : terrestre, à l'usage de la Protection civile	 F	5.471.000	---	1,250.000	---
Totaux pour le chapitre IV			 F		1,250.000	---
Totaux pour le Ministère de l'Intérieur			. F		1,250.000	---

(r~;lii; d'urdoun .tuccmcru. . (rtia/111d11/(rin,gskrédiet<3/				AH.
All(j~.ln)jn" 1971., . j~u'dlt.ti'11: 1'7~		'ilppplérn'l1h	Reduc riou..	
Report Cvordracb	t.réglit voté Gen'ci'j',kemd kre-li et	3aJ/vu/jingell	VCT1Jii"/cril10j	

RIJKSSCHULD.

HOOFDSTUK I.

Dienst van de Rijksschuld.

(;<waarborgdc Kongok-so Schuld in dcviczen, . ovor--
genomen door Bclg ië (Belgisch-Kongolese ovcr-
eenkomst van 5 februar i 196.5 goedgekeurd klaar
de wet van 23 april 11J65).

—	62.500.000	—	5.214.000	4 % Lening 1952 groot FS (il).000.000.		72.401
—	62.500.000	—	5.665.000	4 % Lening 1056 groot l'S 60.000.000.		72.402
—	102.063.000	—	10.554.000	4% % Lening 1951 groot \$ 40.000.000		72.403
—	81, 780. 000	—	7.843.000	6 % Lening 1957 groot \$ 40.000.000		72.404
—	62.500.000	—	1.467.000	4 % Lening 1953 groot FS 60.000.000.		72.405
—	30.225.000	—	3.86-1.000	6 % Lening 1960 groot \$ 28.000.000		72.406
			34. 597 .000	Totalen voor de Rijksschuld.		

CULTURELE DOTATIES.

—	41j. 000.000	60.200.000	—	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuur-gemeenschap.	01.03
—	397.000.000	60.200.000	—	Dotatie waarvan de bcstemming bcpaald wordt door de Cultuurraad voor de Franse cultuur-gemeenschap,	01.,04
		120.400.000	—	Totalen voor de Culturele Dotaties.	

MINISTERIE
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK IV.

Directe Investerlngen,

A ankoop van roerewde uermogensgoederen,...

10.450.000	—	1.250.000	—	Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming.	74.04
		1.250.000	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
		1.250.000	—	Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken.	

An.	LIBELLES	Crédits d'engagement. - Vastleggjng - krediet			
		Allocations 1972. - Kredieten 1972		Suppléments -- Aatwullingen	Réductions -- Vermindtrûgetj
		Report -- Oetjerdocht	Crédit voté -- Goeûgekeurd krediet		

MINISTÈRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION
AU DÉVELOPPEMENT.

SECTION I.

Affaires étrangères
et Commerce extérieur.

CHAPITRE VI.

Divers.

Op/-aJiOfs inter...

03.01	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori.	F	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI	F			—	—
	Totaux pour la section I. - Affaires étrangères et Commerce extérieur	F			—	—

SECTION II.

Coopération au Développement.

CHAPITRE V.

Octrois de crédit et participations.

Octroi de "Uits .t pa-licipatio s <ll'éha7lgtl'.

83.05	Fonds d'investissement et de développement des pays d'Outre-mer.	F	—	—	—	—
83.07 (novv.)	Participation dans le coût des études complémentaires d'Un port en eau profonde à Banane et dans la réalisation d'un laboratoire hydraulique en République du Zaïre,		—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V	F			—	—
	Totaux pour la section II. - Coopération au Développement	F			—	—
	Totaux pour le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement	F			—	—

Crédits d'ordonnancement. - Ordonnonceringskredieten				TEKSTEN	Art.
Allocations 1972. - Kredieten 1972		Suppléments	Réductions		
Report	Crédit voté	—	—		
Overdracht	Goedgekeurd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		

MINISTERIE
VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

SECTIE I.

Buitenlandse Zaken en
Buitenlandse Handel.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Interne verrichtingen.

128.373	6.000.000	4.000.000	—	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden.	03.01
		4.000.000	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
		4.000.000	—	Totalen voor sectie I. - Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	

SECTIE II.

Ontwikkelingssamenwerking.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen en deelnemingen in het buitenland.

—	100.000.000	—	46.100.000	Overzees Investerings- en Ontwikkelingsfonds	83.06
—	—	46.100.000	—	Deelneming in de kostprijs der aanvullende studies voor een diepwaterhaven te Banane en in de ver- rezenlijking van een waterbouwkundig labora- torium in de Republiek Zaïre.	83.07 (249.000)
		46.100.000	46.100.000	Totalen voor hoofdstuk V.	
		46.100.000	46.100.000	Totalen voor sectie II. - Ontwikkelingssamen- werking.	
		110.100.000	46.100.000	Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikke- lingssamenwerking.	

13.31	Construction, aménagement et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques, etc.: 3. Programme 1971-1975	12.514.920	189.000.000	40.000.000	—
13.32	Renouvellement des avions de combat: 2. Programme ouvert en 1968	—	1.034.000.000	—	—
13.33	Modernisation et complètement du matériel et des équipements: Munitions: 3. Programme 1971-1975	24.029.831	400.000.000	95.000.000	—
13.35	Renouvellement des avions de transport, etc.	—	—	—	—
13.36 (>1000)	Acquisition d'avions de communication et de liaison: avions et support logistique	—	—	160.000.000	—

Crédits d'ordonnancement, -- Ordonnanceri , .tysk redieten				An.	
Allocatiom 1971. --Kreditb.tall 1972		Supplément»	Réductions		'JEßJJN
Rapport Ondermocht	Crédit voor Goedgekeurd krediet				

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK 1,

Bultengewone uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. - Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten,

Uitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend 12.94
uit het stationeren, enz. :
fi. Programma geopend in 1972.

Totale voor § 1.

§ 2. - Militaire uitgaven voor werk en en aankoop van duurzaam materieel,

Landmacht.

Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire 13.11
inrichtingen, enz. ,
3. Programma 1971-1976.

Modernisering van de luchtafweer op lage en middel- 13.12
matige hoogte:
2. Programme geopend in 1972.

Modernisering en aanvulling van het materieel en 13.13
van de uitrustingen.
Munitie:
3. Programma 1971-1975.

Uitvoering van een programma tot vervanging van 13.14
de gevechtswagens, enz.

Vernieuwing van de gebanaliseerde voertuigen 13.15

Uitvoering van een programma tot aankoop van 13.16
lichte, gepantserde verkenningsvoertuigen
(C.V.R.T.), enz.

Luchtmacht.

Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, 13.31
kazernementen en logistieke inrichtingen, enz.:
3. Programma 1971-1975.

Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen: 13.32
2. Programme geopend in 1968.

Modernisering en aanvulling van het materieel en 13.33
van de uitrustingen .
Munitie :
3. Programma 1971-1975.

Vernieuwing van de transportvliegtuigen, enz. , 13.36

Aankoop van communicatie- en verbindingsvlieg- 13.36
tuigen: vliegtuigen en logistieke steun, (nieuw)

Arr.	UBILLES	Crédits d'engagement. - V/S/leR.Jf.ingskrcdietsfl			
		Affectations 1972. - Kredieten 1972		Suppléments — Aanvullingen	Réductions — verminderingen
		Report — Overzicht	Crédit voté — Goedgekeurd krediet		

Force navale.

13.61	Modernisation et complètement des navires, du matériel et des équipements: Munitions: 3. Programme 1971-1975	13.454.407	87.000.000	22.000.000	—
13.52	Construction, aménagement et équipement des bases navales, etc. : 1. Programme 1971-1975	26.909.565	86.400.000	—	—
13.53	Construction d'escorteurs, etc.	—	1.000.000.000	—	—

Unités et organisations communes aux Forces,

13.71	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires communes aux Forces, etc.	29.405	221.000.000	22.200.000	—
13.72	Matériels et équipements communs aux Forces	2.596.334	33.000.000	8.000.000	—
13.73	Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale, etc.	—	450.000.000	173.000.000	—

Divers

13.81	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.	4.393.598	—	—	—
-------	--	-----------	---	---	---

Infrastructure OTAN.

13.92	Dépenses imputables uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XXV)	1.393.091	35.000.000	10.500.000	—
13.93	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN, etc.	—	143.000.000	—	—
13.94	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger, etc.	17.709.626	265.000.000	—	—

Totaux pour le § 2 F				1.610.700.000	281.000.000
Totaux pour le chapitre 1 F				1.663.500.000	281.000.000

CHAPITRE IV.

*Investissements directs.**Achats ou expropriations de terrains.*

71.01	Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées F	1.12.134.903	88.000.000	—	40.000.000
71.03	Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique	2.145	39.000.000	—	10.500.000
Totaux pour le chapitre IV F				—	50.600.000
Totaux pour le Ministère de la Défense nationale				1.663.500.000	331.500.000

Crédits d'ordonnancement, -- Grdstnanceringskredieten				TFKSTEN	Art.
Allocations 1972.. - Ktdieten 1972.		Suppléments — toelvalligen	Réductions — Verminderingen		
Report — Ooerdracht	Crédit voté — <u>Goedaankrediet</u> <u>krediet</u>				

Zeemacht,

Modcr niscring en aanvulling van de schepen, van het materieel en van de uitrustingen : 13.51
Munitie :
3. Programma 1971-1975

7.397.254 46.000.000 — —

Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vloot-bases, enz. : 13.52
1. Programma 1971-1975.

36.967.464 88.300.000 11.000.000 —

856.025 682.200.000 — 11.000.000 13.63

Gemeenschappelijke eenheden en organismen tian Ik Strijdkrachten.

Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten, enz. 13.71

— 125.400.000 — —

Materieel en uitrusting, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten. 13.72

2.275.280 41.500.000 — —

Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan, enz. 13.73

— 260.000.000 173.000.000 —

Allerlei.

Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire insichingen, enz. 13.81

3.335.710 — 2.061.000 —

NAVO-infrastructuur.

Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de NAVO-onderbouw-werken (schijven IV tot XXV). 13.92

7.101.343 35.000.000 — —

Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België inhetraam van deNAVO-onderbouw-werken, enz. 13.93

— 12.000.000 12.000.000 —

Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, enz. 13.94

25.882.461 239.000.000 — 105.000.000

892.361.000 509.300.000

Totalen voor § 2.

892.361.000 509.300.000

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen .

„Aankoop of onteigening' van gronde«.

Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten. 71.01

22.539.229 48.000.000 — —

Aankoop of onteigening van gronden in het raam van de NAVO-onderbouw-werken te verwezenlijken in België. 71.03

1.612.395 25.000.000 — 10.061.000

— 10.061.000

Totalen voor hoofdstuk IV.

892.361.000 519.361.000

Totalen voor het Ministerie van Lands-verdedigting.

An.	L.I.B.H.U.s.	Crédits d'engagement. --- V/s fctg R l n g s k r c d i d w			
		Allocations 1972. -- K r r d i e t r n 1972		Suppléments — A m l l J u f t i n g e l l	Réductions — Y e r m i n d e r i n g e n
		Report — O o c r d r a c h t	Crédit voté — G o e d g e c c e u r d u k r e d i e t		

GENDARMERIE.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74,10	Véhicules de combat et munitions F	23.026.926	—	5.000.000	—
74,11	Acquisition de charroi, de mobilier, équipement, de matériels divers et de munitions:				
	3. Programme ouvert en 1969	15.817.120	230.000.000	—	fi.000,000
	Totaux pour le chapitre IV F			5.000.000	5.000.000
	Totaux pour la Gendarmerie F			5.000.000	5.000.000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

SECTION I.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

63,20	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture, etc. :				
	2. Voirie et hydraulique agricoles F	57.308.640	249.295.000	114.440.000	—
	Totaux pour le chapitre III F			114.440.000	—

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Achat de terrains et de bâtiments.

71,60	Acquisitions:				
	a) Forêts, dunes, etc. F	—	27.371.000	4.020.000	—
	Routes, travaux hydrauliques et autres.				
73,20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, etc.	40.000.000	225.000.000	51.156.000	—
73,30	Travaux de construction d'une station de test avicole, etc.	14.879.622	55.200.000	25.136.000	—
73,60	Dépenses d'investissements de toute nature en rapport avec :				
	a) l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales, etc.	3.500.000	34.960.000	5.000.000	—
	Totaux pour le chapitre IV F			85.312.000	—

Crédits d'ordonnances. --- Crédits d'engagement				TELEFON	Arr
Allocations 1971. --- Krediet en 1972		Suppléments	Réductions		
Report Credietdracht	Crédit van (roed) (ekellrd k, l) (diat				
		--- Voor de 1971-1972	--- Voor de 1971-1972		

RIJKSWACHT.

HOOFDSTUK IV.

Directe Investeringen.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

23.26C.7;1;7	---	5.000.000	---	Govechtswagens munitie	74.10
				Aankoop van voertuigen, meubelair, uerusting,	74.11
				allerhande materieel en munitie :	
4.28C.270	192.000.000	---	5.000.000	3. Programmagependin 1969.	
		0.000.000	5.000.000	Totalen voor hoofdstuk IV.	
		5.000.000	1.000.000	Totalen voor de Rijkswacht.	

MINISTERIE VAN LANDBOUW.

SECTIE 1.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensouderdrachter: . aan de gemeenten :
en aan de P.O.V. f. c. i. n. .

---	371.000.000	62.000.000	---	Toelagen aan de ondergeschikte machten die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw, enz. :	63.20
		62.000.000	---	2. Landbouwwegen en waterhuishouding.	
				Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen, -

A aankoop van gronde en gebruuwen.

---	33.703.000	4.020.000	---	Verwervingen: a) Dorneinbossen, duinen, enz.	71.60
				Wegen, waterbouwkundige en ander werken.	
				Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, enz.	73.20
---	45.000.000	18.000.000	---		
26.409.295	57.100.000	17.000.000	---	Constructie van een pluimveeteststation, enz. . .	73.30
				Investeringsuitgaven van alle aard in verband met:	73.60
				al de vernieuwering van de produktie en het inkomen der domain bossen, enz.	
3.000.00Q	41.233.000	5.000.000	---		
		44.020.000	---	Totalen voor hoofdstuk IV.	

Art.	LIBELLES	Credits d'engagement. - Vastleggelskreditten			
		Allocations 1972. - Kredieten 1972		Supplements -- Aa1/VUinge1	Réductions -- Yerrindringrr
		Report -- Overdrachs	Crédit, noté -- Goedgekeurd krediet		

CHAPITRE VI.

Divers.

Opérations internes.

03.00	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, etc. F	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI F			—	—
	Totaux pour la section I. — Ministère de l'Agriculture proprement dit F			199.762.000	—

SECTION II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Routes, travaux, hydrauliques et autres.

73.40	Travaux pour les centres, instituts et laboratoires de recherche scientifique, etc. F	4.700.000	37.174.000	7.248.000	—
	Totaux pour le chapitre IV F			7.248.000	—
	Totaux pour la section II. - Recherche scientifique F			7.248.000	—
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture F			207.000.000	—

MINISTERE
DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

SECTION II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

61.03	Subvention pour investissements exceptionnels à effectuer par le Centre d'énergie nucléaire, etc. F	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre III F			—	—
	Totaux pour la section II. - Recherche scientifique F			—	—
	Totaux pour le Ministère des Affaires économiques F			—	—

Crédits d'ordonnancement. . . (cr dannancerusgre dseten)				TEKSTEN	An.
Allocations 1972. -- Kredi eten 1971		Suppléments — Aankomst/gel.	Réductions — Verminderingen		
Report — Overdracht	Crédit voté — Goedgekeurd krediet				

HOOFDSTUK VI.

Diuersen,

Interne verrichtinge».

805.000	—	Voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat, enz.	03.50
805.000	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
106.825.000	—	Totalen voor sectie I. - Eienlijk Ministerie van Landbouw.	

SECTIE II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringsaankopen.

Wetenschappelijk en andere werken

8.000.000	411.000.000	3.000.000	—	Werken voor de centra, instituten en laboratoria voor wetenschappelijk onderzoek, enz.	73.40
		3.000.000	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
		3.000.000	—	Totalen voor sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek.	
		109.825.000	—	Totalen voor het Ministerie van Landbouw.	

MINISTERIE
VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

SECTIE II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

—	—	20.000.000	—	Subsidie voor buitengewone investeringen te verrichten door het Studiecentrum voor kern-energie, enz.	61,03
		20.000.000	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
		20.000.000	—	Totalen voor sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek.	
		20.000.000	—	Totalen voor het Ministerie van de Economische Zaken.	

Ann.	LIBELLÉS.	Crédits d'engagement. -- Verplichtingskredieten			
		Allotissements 1971, -- Kredieten 1972		Suppléments 0 -- Aanvullingen	Réductions -- Verminderingen
		Report -- Overdracht	Crédit voté -- Goedgekeurde krediet		

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

SECTION 1.

Communications.

CHAPITRE II.

Transferts de revenus extraordinaires.

Subventions aux entreprises,

Divers.

- 32.01 Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1971, etc. F

Société Nationale des Chemins de fer belges.

- 32.11 Compensation des charges de la Société Nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, etc. (2^e partie) . . .

Totaux pour le chapitre II. F

CHAPITRE Y.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Société Nationale des Chemins de fer belges.

81.06	Electrification de la ligne Erquennes-Herbasthal et antennes, etc. F	—	392.300.000	138.000.000	—
81.08	Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau, etc.	73.728.000	54.300.000	157.000.000	—
81.12	Aménagement et modernisation de la ligne Gand-Saint-Pierre-Anvers (Rive gauche)	3.111.000	598.000.000	85.000.000	—
81.14	Port de Gand: Equipement du Sifferdoek et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen	900.000	3.200.000	2.000.000	—
81.16	Anvers; Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, etc.	123.000	32.000.000	12.000.000	—
81.20	Aménagement et équipement des gares routières communes pour autobus, etc.	—	9.000.000	7.000.000	—
81.24	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité . . .	37.000.000	119.600.000	60.000.000	—
81.27	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende: Développement des installations ferroviaires	5.432.000	2.700.000	5.000.000	—

Crédits d'ordonnement. - (srdannanceringkreditcn -				TEKSTEN	Art.
Allocations 1972. - Kredieten 1972		Suppléments	Réductions		
Report O/cdrda,ht	Crédit vote Coedgcuord krediet				
		A-Jnl/L'ingelJ	Vcrmin/L'ingelJ		

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

SECTIE 1.

Verkeerswezen.

HOOFDSTUK II.

Buftengewone inkomensoverdrachten.

*Subsidies aan bedrijven,**Allerlei.*

Tussekornst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vhegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1971, enz.

— 900.000.000 42.331.055 —

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, enz. (2° deel).

— 1.180.000.000 996.000.000 —

1.038.331.055 —

Totalen voor hoofdstuk H,

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

*Kredietverleningen aan en
deelnemingen in bedrijven,*

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

34.000.000	340.000.000	70.000.000	—	Elektrificering van de lijn Erquennes-Herbesthal en antennes, enz.	81.06
17.000.000	80.000.000	50.000.000	—	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen, enz.	81.08
50.000.000	710.500.000	50.000.000	—	Aanpassing en modernisering van de lijn Gent-Sint-Pieters - Antwerpen [Luiker-oever].	81.12
2.000.000	20.000.000	2.000.000	—	Haven van Gent: Uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.	81.14
—	78.000.000	8.000.000	—	Antwerpen: Aanleg van een spoorlijn op de ringwalen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, enz.	81.15
—	15.000.000	4.000.000	—	Inrichting en uitrusting van de gemeenschappelijkewegstations voor autobussen, enz.	81.20
—	70.000.000	35.000.000	—	Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit.	81.24
—	17.000.000	3.000.000	—	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende: Uitbreiding van de spoorweginstallaties.	81.27

An.	LIBELLES	Crédits d'engagement - Verplichtingskrediet/IZ			
		Allocações 1972 -- Kredieten 1972		Suppléments - AanvullendeZ	Réductions - Verminderingen
		Report - Coördrecht	Crédit vote - Gecrediteerd krediet		

Promotion des transports urbains.

81.28 Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion
et la modernisation des transports en commun
dans les grandes agglomérations, etc. 200.000.000 3.500.000.000 220.000.000 —

Octrois de crédits
et participations à l'étranger.

Aéronautique,

83.01 Avance récupérable au profit de l'Agence EUNO-
CONTROL en vue du préfinancement de l'expro-
priation de deux immeubles, etc. — — — —

Totaux pour le chapitre V F 676.000.000 —

Totaux pour la section J. — Communica-
tions F 676.000.01}{1 —

Totaux pour le Ministère des Communica-
tions F 676.000.000 —

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,

SECTION 1,

Ministère des Travaux publics
proprement dit.

CHAPITRE 1,

Dépenses extraordinaires de biens
et de services.

§ 1. - Achat de biens non durables
et de services,

Urbanisme.

12.02 Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire
national, etc. F 2.258.547 38.000.000 5.500.000 —

Totaux pour le § 1 F 5.500.000 —

§ 2. - Réparation et entretien de routes,
canaux, etc.

Urbanisme.

14.01 Aménagement et amélioration de parcs publics
et squares, etc. F 65.027.124 35.755.000 — 25.500.000

Voies hydrauliques.

14.03 Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par
l'Administration des Voies hydrauliques, y
compris les travaux de réparation des dommages
causés par les tempêtes et inondations 49.798.238 38.000.000 75.000.000 —

Totaux pour le § J F 75.000.000 25.500.000

Totaux pour le chapitre I F 80.500.000 25.500.000

Crédits d'ordonnancement t.v.-> Ordonnancement kredieten					Arr.
Allocations 1972. - Kredieten 1972		Suppléments - Aanvullingen	Réductions - Yerminderingen	TEKSTEN	
Report - Coördr.tcbs	Crédit voté - Goedgek-Jttfl. krediet.				

B<voórdering van het stedelijk vervoer.

Mit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties, enz.

— 3.990.000.000 — 700.000.000

Kredietuittelingen aan en deelnemingen in het buitenland,

Lijst van:

Terugvorderbaar voorschot ten gunste van het Agentschap EUROCONTROL met het oog op de prefinanciering van de onteigening van twee gebouwen, enz.

— — 30.000 —

222.030.000 700.000.000 Totalen voor hoofdstuk V.

I. 260.361.055 700.000.000 Totalen voor sectie J. - Verkeerswezen.

1.260.361.055 700.000.000 Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

SECTIE L

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK 1.

Buitengewone uitgaven van Hoederen en diensten.

§ 1. - Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Stedebouw.

Studiekosten betreffende de ordening van het land, enz.

5.028.125 55.000.000 — —

Totalen voor § 1.

§ 2. - Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.

Stedebouw.

Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen, enz.

33.665.227 — — —

Waternetwerken.

Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen met inbegrip van de werken voor het herstellen der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.

18.671.951 462.000.000 — —

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Art.	LIÈGES	en'dits d'eug. gcmern. - V. g. g. krediet			
		Alloenouv. 1972. - Krediet en 1972.		Suppléments	Réductions
		Report — Cn'erdracht	Crédit — Coedgekurd krediet		

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

*Transferts de capitaux „ne entreprises.**Urbanisme.*

51.04	Subsides à l'A.S.B.L. „I)zcrge(lenktckn van Koniug Albot » pour la réparation et la conservation dit monument du Roi Albert F	—	—	16.000.1100	—
-------	---	---	---	-------------	---

*Transferts de capitaux à l'étranger.**Voies hydrauliques.*

53.01	Canal Gand-Ternouacn-Escout maritime. - Liaison Escout-Rhin	223.824.216	1.270.000.000	500.000.000	—
-------	---	-------------	---------------	-------------	---

*Transferts de capitaux „a"x communes et aux provinces.**Urbanisme.*

63.07	Réparations de dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, etc.	—	54.000.000	—	30.000.000
63.09	Subsides aux pouvoirs subordonnés „pour l'exécution des plans d'aménagement	30.000.000	11.500.000	—	5.000.000
63.12	Subsides aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics etc.	31.030.500	13.000.000	—	10.000.000
63.13	Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagements d'espaces verts publics, etc.	16.378.158	10.000.000	—	5.000.000
63.17	Subsides aux communes pour l'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement.	10.000.000	8.500.000	—	11.400.000
~3.14	Intervention de l'Etat dans le coat des travaux à exécuter aux poms gérés par les administrations publiques subordonnées	845.466.622	521.000.000	—	75.000.000
Totaux pour le chapitre III F				516.000.000	130.400.000

CHAPITRE IV.

Investissements directs „(civils).

*Construction de bdtimnts.**Bâtiments.*

72.04	Etablissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes) F	95.426.364	143.000.000	—	16.000.000
-------	--	------------	-------------	---	------------

Credits d'ordonnement. ~ Ordonnancingskrediet en				TEKSTEN	Arr.,
Allocmious 1972.- Kredieten 197<		Suppléments	Réductions		
Report	Crédit , voró				
Ouerdracht	Goedgekeurd krediet	Aanvulling	Yerrinderingen		

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Stedeboutu,

Toelagen aan de V.Z.W. • UZergedenkteken van 51.04
Koning Albert. voor herstelling en instandhou- (nieuw)
ding van het Koning Albert Monument.

— — 16.000.000 —

Vermogensoverdrachten aan bedrijven/and.

WateTWCl;tl,

Kanaal Gent-Ternuzen-Zeschede. - Schelde- 53.01
Rijnverbinding.

223.360.11B6 1.269.000.000 500.000.000 —

Vermogensoverdrachten aan de gemeente«
NI aan de provinciën.

Stedebouui,

Herstel van de oolagsschade 11<1nde goederen van 63.07
lichamen gelijkgesteld met de provincies en
gemeenten, enz.

22.278.468 32.000.000 — —

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de 63.011
uitvoering van de plannen van aanleg,

17.000.000 — — —

Toelagen aan Ingere besturen voor beplantingswer- 63.12
ken en aanleg van openbare groene ruimten, enz.

17.500.000 — — —

Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van 63.13
openbare groene ruimten, enz.

12.540.1128 — — —

Toelagen aan de gemeenten voor het opmaken van 63.17
gemeentelijke en intercommunale plannen van
aanleg.

7.000.000 1.000.000 — —

Wuteruege».

Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken 63.14
die worden uitgevoerd in de door de lagere open-
bare besturen beheerde havens.

535.483.369 — — —

516.000.000 —

Totale voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV,

Directe Investerfngén (civiele).

Oprichting tian gebouwen.

Gebouwen.

Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol 12.04
en Sint-Lambrechts-Woluwe (a,ehit,kt,nhono-
r"ri" inbegrepen).

33.484.257 91.000.000 — 16.000.000

Art.	LIBELLÉS	Crédits d'engagement - Vastleggingsskrediet			
		Allocations 1972 - Kredieten 1972	Suppléments		Réductions
		Report Overdracht	Credit voté Goedgekeurd krediet	— Aanvulling	— Yennrulingen

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Routes.

73.02	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat	98.016.610	310.000.000	—	15.000.000
73.13	Travaux de viabilité à exécuter par l'Etat belge en vue de l'installation du siège de l'OTAN à Evre	11.472.427	—	15.000.000	—
	Totaux pour le chapitre IV F			15.000.000	31.000.000

CHAPITRE VI.

Divers.

(Dépenses qui ne sont pas reprises
au regroupement économique.)

Non réparti économiquement.

01.04 (nouv.)	Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien de routes touristiques provinciales et communales ainsi que de zonings touristiques F	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VI F			—	—
	Total AX pour la section I. - Ministère des Travaux publics proprement dit . . . F			611.500.000	186.900.000
	Total X pour le Ministère des Travaux publics F			611.500.000	186.900.000

MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION NATIONALE.

Régime français.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Achat de terrains et de bâtiments

71.01	Acquisition du marais d'Harchies au titre de terrain d'expérimentation scientifique, etc.	—	—	50.000	—
	Construction de bâtiments.				
72.09 (nouv.)	Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat . F	—	—	25.000.000	—
	Si chat rie biens meubles patrimoniaux				
74.03	Centre universitaire de l'Etat à Mons. — Equipement.	—	—	—	50.000
	Totaux pour le chapitre IV F			25.000.000	50.000
	Totaux pour le Ministère de l'Education nationale. - Régime français . . . F			25.050.000	50.000

Credits d'ordonnancement. - Ordonnanceringskredieten				TEKSTEN	Art.
Allocations 1972. - Kredieten 1972.		Suppléments	Réductions		
Report Overdracht	Credit vote Goedgekeurde krediet	-- Asmruilingen	-- Yerminderingen		

IVegen, tuinbouw en andere werken.

Wegen.

78.999.492	153.000.000	---	---	Uitgaven voor vloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de dijkswegen.	73.02
1.933.667	---	10.000.000	---	Voorzieningswerken door de Belgische Staat uit te voeren voor de vestiging van de N.A.V.O.-zucht te Evere.	73.13
		10.000.000	16.000.000	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

(Uitgaven die in de economische berging
niet worden opgenomen.)

Niet economisch verdield.

---	---	20.000.000	---	Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toe- ristische wegen, alsmede toeristische gebieden.	01.04 (nieuw)
		20.000.000	---	Totalen voor hoofdstuk VI.	
		146.000.000	16.000.000	Totalen voor sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	
		16.000.000	16.000.000	Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken.	

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING.

Franstalig regime.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen.

Aankoop van grond en gebouwen.

---	---	50.000	---	Verwerving van het Marais d'Harchies, ten titel van wetenschappelijke experimentatie, enz.	71.01
-----	-----	--------	-----	---	-------

Oprichting van gebouwen.

---	---	17.500.000	---	Aankoop, bouw en gerechtsmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van het Rijk.	72.09 (nieuw)
-----	-----	------------	-----	--	------------------

---	---	---	50.000	Rijksuniversitair Centrum te Bergen. - Uitrusting.	74.13
		17.650.000	50.000	Totalen voor hoofdstuk IV.	
		17.550.000	50.000	Totalen voor het Ministerie van Nationale Opvoeding. - Franstalig regime.	

Art.	LIMELLS	Crédit; d'eng. rgcruciu. -- VII>icggi ilgskre.ik'tti"			
		Allocations 1971.	Kredieten 1972	Suppléments	Réductions
		Report Cn/crdracht	Crédit, voté GOI'dgdeur.l tur.iet		

MINISTERE DE
L'EDUCATION NATIONALE.

Régime néerlandais.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Construction de Matnet/Is.

72.08 (nouv.)	Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat. . . F	—	—	25.000.000	—
Totaux pour le chapitre IV F				25.000.000	—
Totaux pour le Ministère de l'Education nationale. - Régime néerlandais. . . F				25.000.000	—

MINISTERE DE LA
SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.

SECTION I.

Santé publique.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux,

Transferts de capitaux aux en/reprises.

51.80	Subsides à la Société Nationale des Distributions d'Eaux, aux administrations subordonnées, etc.F	123.917.000	150.000.000	—	—
51.81	Subsides pour la construction, le rconditionnement, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux. etc. .	24.639.000	300.000.000	179.000.000	—
51.8~	Subventions de l'Etat au secteur privé pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques	11.442.000	100.000.000	30.000.000	—
51.83	Subventions à des établissements d'utilité publique et à des associations Sans but lucratif pour la construction, etc.	78.961.000	25.000.000	—	20.000.000
61.86	Subventions de l'Etat pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement de homes pour handicapés adultes isolés, etc.	49.686.000	60.000.000	—	15.000.000
51.90	Subsides pour la construction, le rconditionnement et l'équipement des maisons de repos pour personnes âgées (secteur privé)	—	60.000.000	—	40.000.000
III.91	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux rendus nécessaires par la réglementation en vigueur concernant la protection contre l'incendie	—	20.000.000	—	111.000.000

Credits d'ordonnement. -- <i>Concours de crédits</i>				TUKSTEN	Art.
Allocations 1972. ~ <i>Krediet 1972</i>		Suppléments — <i>Amplidillgcr,</i>	Réductions — <i>Yerminderingen</i>		
Report — <i>Cuerdnebt</i>	Crédit voté — <i>Goedgekeurde krediet</i>				

MINISTERIE VAN
NATIONALE OPVOEDING.

Nederlands talle regime.

HOOFDSTUK IV.

Directe In versieringen.

Op "ichling" gebouwen.

Aankoop, bouwen, gescheikruaking van gebouwen 72.08
bestemd voor het buitengewoon onderwijs van (nieuw)
het Rijk,

17.500.000	—
17.500.000	—
17.500.000	—

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor het Ministerie van Nationale
Opvoeding. - Nederlandstalig regime.

MINISTERIE VAN
VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.

SECTIE I.

Volksgezondheid.

HOOFDSTUK III.

Vernieuwingsoverdrachten.

Vernieuwingsoverdrachten.

136.363.000	180.000.000	—	101.000.000	Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Water- leidingen, aan de ongeschikte besturen, enz.	51.80
6.000	350.000.000	101.000.000	—	Toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhui- zen, enz.	61.81
6.9~7.000	86.000.000	6.000.000	—	Rijksbijdragen in de kosten van het bouwen, inrich- ten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten door de particuliere sector.	51.82
22.071.000	15.000.000	—	15.000.000	Toelagen aan instellingen van openbaar nut en aan verenigingen zonder winstoogmerken voor het bouwen, enz.	51.83
5.250.000	30.000.000	—	—	Rijksbijdragen in de kosten van het bouwen, inrich- ten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van homes voor alleenstaande volwassen gehandicap- ten, enz.	51.86
—	20.000.000	—	20.000.000	Toelagen voor de opbouw, de herconditionering en de uitrusting van rustoorden voor bejaarden (private sector).	51.00
—	5.000.000	—	5.000.000	Staatssubsidie in de kosten der werken die nood- zakelijk geworden zijn ingevolge de van kracht zijnde reglementering betreffende de beveiliging tegen brand.	51.91

Art.	LIBELLES	Cf cdus d'aug igemcur. -- Vilsrlcgj;ingskredu't'll			
		Alloca nous 1972 -- Kredssten 1972		Supplcncm s	Réductions
		Report	Crédit voté		
		O'errir.licht	Cocdgetiewrd. kredu't'	AanuuWingr n	Yetminüewingen

Transferts de capitatt.>; ' aux ménages.

(j2.80	Subsides aux organismes privés pour la construction, l'ngrundisscmnt ou l'aménagement de plaines do jeux	10.000.000	2.000.000	---	2.000.000
--------	--	------------	-----------	-----	-----------

*Transferts de capitaux aU.-fonds
et au.e institutions publiques
sans caractè.e d'entreprise.*

61.,83	Subsides à l'Œuvre Nationale des Anciens Combat- tants et Victimes de la Guerre pour la constru C' Hon et l'équipement d'un pavillon au home do Dilbeek, ainsi que pour l'aménagement de l'ancien bâtiment	11.000.000	3.500.000	---	2.000.000
--------	--	------------	-----------	-----	-----------

*Transferts de capitaux aux comttlunes
et aux provinces.*

63.81	Subsides pour la construction, le reconditionnement, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux, etc. .	353.000	220.000.000	---	---
63.82	Subventions de l'Etat aux administrations subordon- nées pour la construction, l'aménagement, l'agran- dissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés men- taux ou physiques, etc.	34.644.000	8.000.000	---	6.000.000
63.84	Subsides aux administrations subordonnées ou asso- ciations d'administrations subordonnées pour l'exécution de tous travaux relatifs à l'épuration des eaux d'égouts, etc.	2.1196.000	160.000.000	---	140.000.000
63.88	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux rendus nécessaires par la réglementation en vigueur concernant la protection contre l'incendie	88.490.000	10.000.000	---	---
Totaux pour le chapitre III F				209.000.000	240.000.000

CHAPITRE IV.

b-veillissements directs.

Travaux.

73.80	Construction par l'Etat du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisra- mont, etc. F	3.943.000	21.000.000	50.000.000	---
73.81	Construction par l'Etat d'un collecteur destiné à recevoir les eaux usées industrielles le long du canal Albert	8.753.000	280.000.000	600.000.000	---
Totaux pour le chapitre IV F				650.000.000	---
Totaux pour la section J, - Santé publiqueF				859.000.000	240.000.000

Crédits d'ordonnancement -- Crédits d'engagement				TEKST	Art.
Allocations 1972 - Krc dielen 1972		Suppléments	Réductions		
Report Uverdracht	Crédit voté Gec. d'gekeurd tercdiet	-- A. muttling 13	-- Yarmindringen		

Vermogensouderdrachten aan gezinnen,

Subsidies aan private organismen voor het bouwen, verbouwen, vergroten of inrichten van speculatie.

4.000.000 5.000.000

Vermogensouderdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen, sonder bedrijfskarakter,

Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers voor het bouwen en uitrusten van een paviljoen Lij het tehuis te Dilbeek, alsmede voor het inrichten van het oude gebouw.

4.499.000 5.000.000

Vermogensouderdrachten aan de gemeenten en aan de provincies,

Toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van ziekenhuizen, enz.

680.000 250.000.000 100.000.000

Rijksbijdragen aan de ondergeschikte besturen in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor Intellectueel of fysisch gehandicapten, enz.

3.800.000 30.000.000 20.000.000

Subsidies aan de ondergeschikte besturen of verenigingen van ondergeschikte besturen voor de uitvoering van alle werken met het oog op de zuivering der rioolwaters, enz.

5.386.000 55.000.000 30.000.000

Staatssubsidie in de kosten der werken die noodzakelijk geworden zijn ingevolge de van kracht zijnde reglementering betreffende de beveiliging tegen brand,

16.225.000 25.000.000 20.000.000

267.000.000 210.000.000

Totale voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

Directe Investerings,

Werken.

Aanlegge door de Staat van het net der toevoeringen van het water van de afdamming van Nisramoot, enz.

— 40.000.000 40.000.000

Bouwen door de Staat van een moerwaal voor nijverheidsafvalwater langs het Alberkanaal, .

310.042.000 720.000.000

44.000.000

Totale voor hoofdstuk IV.

311.000.000

210.000.000

Totale voor sectie I. - Volksgezondheid.

Arr.	LIBELLÉ	Crédits d'engagement. -- Vastlegging, Credit			
		Allocations 1971, ~ Kredieten 1972		Suppléments — A.ammUitgell	Réductions — Verminderitgell
		Report Overdracht	Crédit voté Goedgekeurde krediet		

SECTION II.

Famille et Logement.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux entreprises.

61.99 Participation de l'Etat dans l'achat et/ou les travaux
(nouv.) de remise en état par la Société Nationale du Logement des logements construits à l'intention du SHAPE et garantis par l'Etat (Domaine d'Epinlicu) F

*Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.*

61.91 Allocation au Fonds National du Logement, en vue
du paiement de subsides en faveur des communes
qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation
d'immeubles insalubres F

Totaux pour le chapitre III F

Totaux pour la section II. - Famille et Logement. F

Totaux pour le Ministère de la Santé publique et de la Famille F

859.000.000

240.000.000

MINISTÈRE DES FINANCES.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

*Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.*

61.04 Acquisition d'obligations du Fonds belge-congolais
(nouveau) de gestion et d'amortissement en vue de l'indemnisation des dommages causés aux sujets belges lors de l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, dans le cadre de la loi du 14 avril 1965 F

Totaux pour le chapitre III F

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

*Octroi de crédits aux et participations
dans des entreprises.*

81.06 Participation de l'Etat dans le capital de la S.A.
Compagnie des Installations maritimes de Brugess F

Totaux pour le chapitre V. F

Totaux pour le Ministère des Finances . F

Credits d'ordonnement. -- Crdonnnncershredicte n			TI~KSTF"	Art. .
Allocations lij 72. - Kredieten 1971		Suppléments — /aanvullingn		
Report -- Overdracht	Crédit voor: Coedgetuurd krediet			

SECTIE II.

Gezin en Huisvestfng.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Deelneming van de Staat in de aankoop en/of het ill 51.119
behoorlijke staat herstellen door de Nationale (Nieuw)
Maatschappij voor de Huisvesting van de voor de
SHAPE gebouwde en door de Staat gegaran-
deerde woningen (Domein van Epinieu).

— — 80.600.000 —

Vermogensoverdrachten ... aan fondsen
et, aan openbare instellingen
sonder bedrijfskarakter.

Toelage aan het Nationaal Fonds voor de Huis- 61.91
vesting met het oog op de betaling van de subsi-
dies, ten gunste van de gemeenten die overgaan
tot de aankoop of de onteigening van ongezonde
gebouwen.

— 480.000.000 — 180.000.000

80.600.000 180.000.000

Totalen voor hoofdstuk III.

80.600.000 180.000.000

Totalen voor sectie II. - Gezinnen Huisvesting.

391.600.000 3110.000.000

Totalen voor het Ministerie van Volksgezond-
heid en van het Gezin.

MINISTERIE VAN FINANCIEN.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan fondsen,
en aan openbare instellingen
sonder bedrijfskarakter.

Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees 61.04
Fonds voor Delging en Beheer met het oog op de (nieuw)
vergoeding van schade die Belgische onderdanen
geleden hebben bij de overgang van de demo-
cratische republiek Kongo tot de onafhanke-
lijkheid, binnen het raam van de wet van
14 april 1965.

— — 200.000.000 —

200.000.000 —

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen
in bedrijven.

Deelneming van de Staat in het kapitaal van de 81.06
N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaart-
inrichtingen.

20.000.000 — 10.000.000 —

10.000.000 —

Totalen voor hoofdstuk V.

210.000.000 —

Totalen voor het Ministerie van Financiën.